

いいやま雪まつり まちなか案内マップ



雪像 Snow Sculpture
 トイレ Restroom
 駐車場 Parking

●JR飯山駅よりメイン会場へのシャトルバスを運行します。(当日は大変混雑が予想されますので、JRなどの公共交通機関のご利用をおすすめいたします。)
 ●お車でお越しの際、駐車場などは交通係員の指示に従ってください。尚、駐車場内での事故などにつきましては、一切の責任を負いかねます。

Shuttle buses are in operation from Iiyama Station to Main Site. (Due to anticipated congestion, utilizing public transport such as JR is recommended.) If driving, please follow the instructions of the parking officers. Accidents occurring within the parking area are the driver's responsibility.

雪像ウォークラリー開催！抽選で豪華景品が当たる！ 参加無料

有名テーマパーク(関東)ペアチケット(2組様)などをプレゼントします！

雪像を巡って豪華景品をゲット！詳しくはカード配布所(メイン会場・JR飯山駅前会場)にてご確認ください。

Participate in the free Snow Sculpture Walking Rally to win great prizes, such as pair tickets to famous amusement park in Tokyo! Rally card and details available at Main Site and Iiyama Shinkansen Station Site.

2/10(土)9:30~17:00・11(日)9:30~15:00

小学校の皆さんの作品も是非ご覧ください！

雪像 雪像作品(小学校の部)は以下の学校でご覧いただけます。
 秋津小学校 飯山小学校 木島小学校 泉台小学校 常盤小学校 東小学校 戸狩小学校

絵画 「子どもたちが感じる飯山の冬、雪の素晴らしさ、楽しさ」
 市内小学2年生の皆さんの絵画が、雪まつりメイン会場で展示されます。2/10(土)~2/11(日)

① 雨はサイレン
 ②
 ③
 ④
 ⑤
 ⑥
 ⑦
 ⑧

当日は入選作品だけでなく、全ての作品が展示されます！

入選者名(敬称略)
 【最優秀賞】①宮崎 快亮(みやざき かい) 秋津小2年
 【優秀賞】②長瀬 仁胡(ながせ にこ) 飯山小2年
 ③中山 開功(なかやま ひらく) 飯山小2年
 ④高橋 誠人(たかはし まこと) 木島小2年
 ⑤深石 新大(ふかいし あらた) 戸狩小2年
 ⑥月岡 麗衣奈(つきおか れいな) 東小2年
 ⑦齊藤 里莉奈(さいとう りりな) 泉台小2年
 ⑧月岡 樹吹(つきおか いぶき) 常盤小2年

第36回 いいやま雪まつり

ゆきはきみくのおくりもの

2018.2.10±11日 【同時開催】かまくらの里 かまくら祭り

【場 所】 長野県飯山市 城北グラウンド~市内全域
 北陸新幹線飯山駅「はくたか」で 東京から約1時間45分 金沢から約1時間15分

【主 催】 いいやま雪まつり市民協議会 **【主 管】** いいやま雪まつり実行委員会
【事 務 局】 〒389-2253 長野県飯山市大字飯山 2239-1
【お問合せ】 ハローダイヤル 050-5541-8600 事務局 0269-62-0156

www.isnowfes.org/

The Iiyama Snow Festival, one of Iiyama's largest winter events, attracts a lot of visitors from various places every year. You can see a variety of snow sculptures around Iiyama area, and participate in many fun events between Feb.10 and Feb.11 of 2018.

第36回 いいやま雪まつり イベント案内

※イベントは、天候等により一部変更になる場合がございます。イベントや売店情報は「いいやま雪まつりウェブサイト(www.isnowfes.org)」でもご覧いただけます。※会場内でスタッフが撮影した写真・動画などは、広報として使用する場合がありますのでご了承ください。

2/10(土)・11(日)両日

雪像コンテスト

豪雪地帯ならではの雪まつり名物イベント！何百体の雪の芸術が、メイン会場をはじめ市内全域を彩ります！表彰式では、各部門の優秀作品が発表されます。

- メイン会場の部
- 商店街の部
- フリーエントリーの部
- 小学校の部
- ストリート雪像

場所 飯山市内全域

表彰 2/10(土) 10:00~10:30(メインステージ)



The Award Ceremony for the Snow Sculpture Competition takes place at 10:00~10:30 Saturday, where hundreds of snow sculptures adorning Iiyama city are assessed and awarded according to division. These sculptures are exhibited to the public all across Iiyama City, all weekend.

スノースライダー

子供も大人も大好き！専用のタイヤチューブに乗って雪のすべり台で遊ぼう！

場所 雪まつりメイン会場

時間 2/10(土) 10:00~12:00, 12:30~16:30
2/11(日) 10:00~12:00, 12:30~15:00



Let's play on the snow slide! Both children and adults can enjoy! 10:00~12:00/12:30~16:30 Saturday, 10:00~12:00/12:30~15:00 Sunday.

雪チャリ

雪の上でも大丈夫！太いタイヤのファットバイクに乗って走ってみませんか？

場所 雪まつりメイン会場

時間 2/10(土) 10:30~16:30
2/11(日) 10:00~14:30



Try fat bike bicycling on snow! 10:30~16:30 Saturday, 10:00~14:30 Sunday.

スノーカーニバル

いろんな遊びが体験出来るコーナーです！チケット1枚100円(エコキャップとの交換も可能)です。

場所 雪まつりメイン会場

時間 2/10(土) 10:00~12:00, 12:30~16:30
2/11(日) 10:00~12:00, 12:30~15:00



Try your hand at snow sculpting, or practice your target-shooting or dart-throwing at the Snow Carnival. 100JPY entry.

はたらく車に乗ってみよう！

消防車やパトカー、建設用機械など、はたらく車が大集合！あこがれの車に乗れるチャンスです！

場所 雪まつりメイン会場

時間 2/10(土) 10:00~16:00
2/11(日) 10:00~15:00



Fire engines, police cars, construction cars - your chance to see vehicles of profession up close. 10:00~16:00 Saturday, 10:00~15:00 Sunday.

フリーステージ

地域のダンスチーム等が様々なパフォーマンスを演じます。さて、どんなステージが観られるでしょうか？

場所 雪まつりメインステージ

時間 2/10(土) 13:45~15:00
2/11(日) 11:30~12:30



チャリティ餅つき開催！詳しくは会場でご案内します。

場所 雪まつりメイン会場

The Main Stage is open to the local talent of Iiyama. Enjoy an array of performances - who knows who will step up on stage!

ジャグバンドライブ

今年も全国各地からジャグバンドの皆さんが飯山に大集結！楽しい演奏を聞かせてくれます。

場所 雪まつりメイン会場

時間 2/10(土) 10:30~16:30
2/11(日) 10:30~12:00
12:45~15:00



Jug Bands from all over Japan converge! Hear them live from 10:30~16:30 Saturday and 10:30~12:00, 12:45~15:00 Sunday!

2/10(土)

キッズステージ

保育園・幼稚園の皆さんによるパフォーマンスです！かわいらしい姿を是非ご覧ください！

場所 雪まつりメインステージ

時間 10:30~11:15



From 10:30 to 11:15am, children from the local Preschool will be performing on the Main Stage. Don't miss their adorable dances!

ファミリーエンターテイメントタイム

場所 雪まつりメインステージ

時間 12:00~13:00, 15:00~16:00

ミュージカルパレオンショー

歌のおねえさん スウィート・シンガーあい

親子でも楽しめる心やすらぐコンサートです。パレオンショーもありますよ！

中国女子雑技ショー

中国雑技団 女子ペア

息を飲むacroバットが次々登場！究極の中国芸術を身近でお楽しみいただけます。

A sweet concert and fun shaped balloons show for children of all ages and their families. Enjoy various exciting and artistic performances by Chinese acrobatic team!

故郷太鼓

中野市の「故郷太鼓」が今年も登場！子供たちの元気な掛け声とバチさばきを是非ご覧ください！！

場所 雪まつりメインステージ

時間 13:15~13:45



Experience heart-thudding live Taiko drum performances as local ensemble Furusato Taiko take to Main Stage at 13:15~13:45.

やしょうま振舞い

米粉等で作られた餅のような郷土食「やしょうま」をご堪能ください！数量限定です！

場所 雪まつりメイン会場

時間 16:00~

E7SS サックスフル

サクソとドラムによるバンドです。幅広いジャンルを演奏します。

場所 雪まつりメイン会場

時間 16:30~17:30



Try Yashouma(local snack made from rice flour) for free! (16:00~) Local saxophone and drum band E7SS is performing from 16:30 to 17:30.

雪見酒場

日本酒、生ビール、ホットワイン、ソフトドリンクなどをお楽しみください。花火や天狗を眺めながらの一杯は格別！利き酒もあります！

場所 雪まつりメイン会場

時間 16:30~20:30



Sake, draft beer, hot wine etc. Watch the evening performances and fireworks over a cup of sake.

大抽選会開催！19:30~豪華景品が当たる！詳細は雪見酒場にて！

奈良澤大天狗

古い歴史を持つ奈良沢の大天狗。巨大なたいまつを振り回す姿はダイナミック！

場所 雪まつりメイン会場

時間 18:00~19:00



Witness the Narazawa Dai Tengu (Great Dog Demon) fling a giant flaming torch as per ancient tradition. (18:00~19:00)

GOROPIKA

炎が舞い、炎を食べる。お年寄りから子供まで安心して楽しめる迫力のパフォーマンス「ゴロピカ」！

場所 雪まつりメイン会場

時間 19:00~19:30



Dancing with fire, swallowing flames. Welcome to "Goropika", a family-friendly but powerful performance. (19:00~19:30)

雪中色彩花火

思いのこもったメッセージと共に雪景に打ち上げられる花火は美しく格別！

場所 雪まつりメイン会場

時間 20:00~



The night finishes with a bang, with a firework finale. The colours are especially vivid against the backdrop of snow. (20:00~)

数百のノーキャンドルが同時に会場を彩ります！

2/11(日)

仮面ライダービルドショー

仮面ライダービルド登場！みんなで、仮面ライダービルドを応援しよう！ショー終了後には握手会もあります。

場所 雪まつりメインステージ

時間 1回目/10:00~10:30
2回目/14:00~14:30



©2017 石森プロ・テレビ朝日・ADK・東映

栄ふるさと太鼓

心に響く太鼓の不思議な魅力を体験してみよう！

場所 雪まつりメインステージ

時間 11:00~11:30



Experience heart-thudding live Taiko drum performances as local ensemble Sakae Furusato Daiko. (11:00~11:30)

雪中御輿

全国でも珍しい、雪の中を勇ましく練り歩く飯山の雪中御輿。立派な御輿が大きく揺れる姿や、気合の入った掛け声は迫力満点です！

場所 雪まつりメイン会場

時間 12:30~13:00



What makes this Mikoshi (Portable shrine) procession so unusual is the fact that it powers on through snow. The strength and shouts are sure to leave an impact!

和太鼓一道

和太鼓一道は山ノ内を拠点に、お囃子大好きな人間が集まり発足しました。伝統的な祭囃子を織り交ぜたパフォーマンスをお楽しみください！

場所 雪まつりメインステージ

時間 13:00~13:30



Enjoy Japanese traditional festival music Matsuri-bayashi with Taiko drum performances. (13:00~13:30)

ジョーク峰マジック&イリュージョンショー

多彩なマジックをお楽しみください！

場所 雪まつりメインステージ

時間 13:30~14:00



Enjoy various magic performances by Joke Mine. His magic is mysterious and very wonderful. (13:30~14:00)

売店案内 (雪まつりメイン会場) 2/10(土)9:30~20:30, 2/11(日)9:30~15:30

※20歳未満の方は、アルコール類の購入・飲食ができません。

飯山みそ拉麺



Specialty Iiyama Miso Soup with Noodles, extracted the essence from Miyuki Pork.

甘酒ぜんざい



Amazake-zenzai is Amazake (sweet non-alcoholic drink made from fermented rice) mixed with zenzai (sweet red bean soup with a grilled rice cake).

ぶーちゃん焼き



Exclusive to the Snow Festival, Miyuki Pork Boochan Yaki is characterized by its original Nozawana sauce.

北陸新幹線沿線物産コーナー

石川県や富山県など北陸新幹線沿線各地の物産店が設けられ、名産等がずらりと並びます。是非お楽しみください！
Take a culinary journey along the Hokuriku Shinkansen line, with a series of stalls offering the local specialty of each stop!

雪見ポテコロコロッケ



Limited edition "Yukimi Potekoro" potato croquettes, developed especially for the event. Served piping hot!

沢山の飲食売店が並びます！

そば、うどん、おでん、中華まん、焼き鳥、甘酒ぜんざい、ドリンク各種 (アルコール類・ソフトドリンク)
And much much more! Soba, Udon, Oden, Steamed buns, Yakitori, Drinks etc!

いいやま雪まつりと同時開催のイベント 「かまくらの里 かまくら祭り」 場所: レストランことぶき村周辺特設会場(飯山市外様) 内容: かまくら商店、かまくら花火大会他 「秋津雪だるままつり」 場所: 伍田野交差点ポケットパーク 内容: ビンゴゲーム大会、とん汁サービス他

いいやま雪まつりでは、ペットボトルキャップを集め、医療支援の一部費用やリサイクル運動に役立てる活動を行っています。キャップをお持ちいただいたお礼として、会場内イベント「スノーカーニバルチケット」などをプレゼントいたします。なお、外国製や醤油・みりん等のキャップはリサイクルの妨げとなりますので、国産のジュースやお茶・水などのキャップのみお持ちください。皆様のご協力をお願いいたします。